

TOPPING

PA5 II

PA5 II Plus

Model: TP52C

使用手冊
說明書
User manual

目录

1. 包装内物品清单	1	4. 故障排除	4
2. 产品基本属性	1	5. 注意事项	4
前面板	2	6. 参数	5
后面板	2	PA5 II	5
3. 连接	3	PA5 II Plus	6
连接输入源	3	7. 附录	
连接无源音箱	3		

包装内物品清单

1. 包装内物品清单

PA5 II/PA5 II Plus主机	x 1
电源适配器	x 1
电源线	x 1
产品信息卡	x 1
快速入门指南	x 1

说明：TOPPING产品的电子档说明书可以到

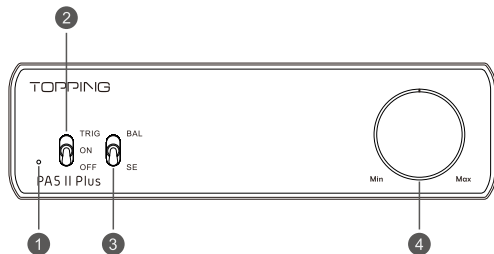
<http://www.topping.audio/>上下载。

2. 产品基本属性

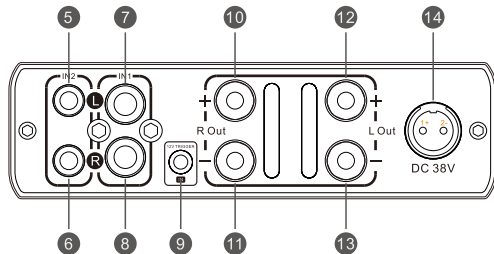
尺寸	16.6cm x 12.9cm x 4.1cm (包含突出部分)
单机重量	680g
电源	PA5 II: DC38V/3.0A (航空插座2芯) PA5 II Plus: DC38V/4.0A (航空插座2芯)
输入接口	SE (RCAL+R) BAL (TRS L+R)
功放输出接口	香蕉插座 (BTL输出)
开关机方式	12V触发同步或者手动
音量控制方式	模拟电位器
显示	白色LED灯
待机功耗	<0.5W

产品基本属性

前面板



后面板



- 1 电源指示灯
- 2 电源开关
ON: 开机; OFF: 关机;
TRIG: 由后面板12V Trigger接口连接的上游设备控制开/关机。
- 3 输入切换

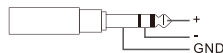
拨到BAL时选择TRS平衡输入, SE则选择单端输入。

- 4 音量旋钮
- 5 6.35mm TRS平衡输入左
- 6 6.35mm TRS平衡输入右
- 7 RCA单端输入左
- 8 RCA单端输入右
- 9 12V触发输入 (3.5mm接口)

配备12V Trigger out接口的设备连接PA5 II/PA5 II Plus后, 该设备可以控制PA5 II/PA5 II Plus开机/关机。注意, 若需要使用该功能, 请将前面板上的电源开关切换到“TRIG”。

- 10 功放右声道输出正极插座: 连接右音箱正极
- 11 功放右声道输出负极插座: 连接右音箱负极
- 12 功放左声道输出正极插座: 连接左音箱正极
- 13 功放左声道输出负极插座: 连接左音箱负极
- 14 电源输入

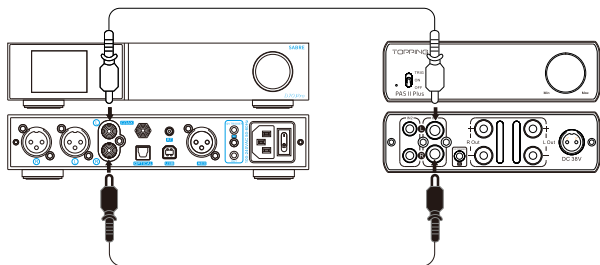
TRS IN



3. 连接

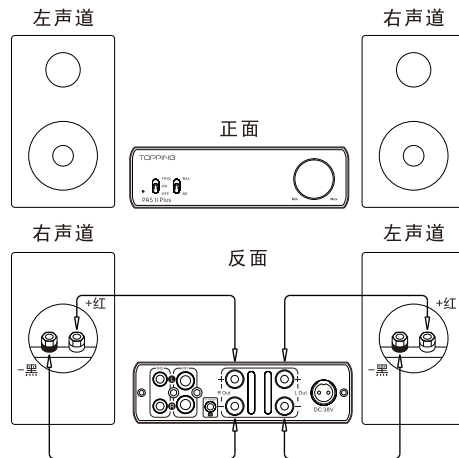
连接输入源

共2类输入接口可供选择：TRS、RCA。
使用TRS或者RCA线缆连接至解码器或前级。



连接无源音箱

请注意：务必按照图二所示连接功放与音箱：正极（红色座）对应音箱的正极（红色座），负极（黑色座）对应音箱的负极（黑色座）。请务必确认左右声道一一对应。之所以在这一步需要如此谨慎，因为PA5 II/PA5 II Plus功放是BTL输出，黑线（负极）并非像传统功放一样是地线，因此并不能公用或者接地，也不能接串（例如用左声道正极与右声道负极去接一个音箱），否则会对功放造成严重的损坏。连线错误导致功放故障属用户使用不当，我们不能对此种情况的损坏提供保修服务。



4. 故障排除

故障现象	原因分析	排除方法
没有声音	未通电	检查电源线及适配器指示灯是否点亮
	信号输入选择错误	切换信号选择开关
	音频线连接不正确	重新连接
	音源设备静音了	解除音源设备静音
	音源无输出	断开电源，等温度下降后再重启 PA5 II/PA5 II Plus。请在散热良好的环境下使用PA5 II/PA5 II Plus。
声音不正常	负载阻抗过低或负载短路	检查输出线的连接
	一声道正负极接反	检查并更正
	输出线接触不良	重新连接输出线
	输入线接触不良	重新连接输入线
	功放输出过载	把电位器音量稍微调小

如果依然无法解决问题，请联系我们 (service@tpdz.net)

5. 注意事项

- 音箱输出线请严格参照本说明书的接线。
- 本机的输出端子切勿短路或接地。
- 任何线材的连接或者拔除都应在关机状态下进行。
- 关机操作请按照先关闭本机的电源开关，再拔掉输入电源线或切断总电源的顺序进行。
- 不得将本机搁置在高温、潮湿的环境，更不得淋雨或者受强烈冲击。
- 不得随意拆开机壳，如需维修应请专业维修人员处理。
- 若不慎将碎块或者液体洒落机内，应立即切断电源，经专业人士检查后方可使用。
- 本机应使用拓品原装电源。
- 为了不影响您的听力，音量须控制至适量程度，以不失真并听感舒适为佳。
- 本机仅供室内使用。
- 对因产品的故障而直接或间接引起的任何损失或损坏不予负责。
- 因产品改进，规格及功能若有变动恕不另行通知。

6. 参数

PA5 II 参数一览表		
输入	SE	BAL
总谐波失真加噪声 @1kHz (A-wt)	<0.0005% @4Ω 5W	<0.0004% @4Ω 5W
	<0.0004% @8Ω 5W	<0.0003% @8Ω 5W
总谐波失真加噪声 @20kHz (No-wt)	<0.0015% @4Ω 5W	<0.0015% @4Ω 5W
	<0.0006% @8Ω 5W	<0.0006% @8Ω 5W
信噪比 @MAX OUT 1kHz (A-wt)	121dB	124dB
动态范围 @1kHz (A-wt)	121dB	124dB
频率响应	20Hz-40kHz (±0.3dB)	20Hz-40kHz (±0.3dB)
输出幅值	65Vpp @4Ω	65Vpp @4Ω
	68Vpp @8Ω	68Vpp @8Ω
底噪 (A-wt)	<15uVrms	<15uVrms
声道串扰 @1kHz	-90dB	-106dB
输入灵敏度	1.3Vrms	2.6Vrms
增益	25.0dB	19.2dB
声道平衡度	0.1 dB	0.1 dB
输出功率	100W x 2 @4Ω THD+N<10%	
	100W x 2 @4Ω THD+N<1%	
	85W x 2 @8Ω THD+N<10%	
	65W x 2 @8Ω THD+N<1%	
适配阻抗	4-8Ω	

*说明：以上数据是TOPPING实验室在AC220V 50Hz的条件下测试得到的结果。

6. 参数

PA5 II Plus 参数一览表		
输入	SE	BAL
总谐波失真加噪声 @1kHz (A-wt)	<0.0005% @4Ω 5W	<0.0004% @4Ω 5W
	<0.0004% @8Ω 5W	<0.0003% @8Ω 5W
总谐波失真加噪声 @20kHz (No-wt)	<0.0015% @4Ω 5W	<0.0015% @4Ω 5W
	<0.0006% @8Ω 5W	<0.0006% @8Ω 5W
信噪比 @MAX OUT 1kHz (A-wt)	121dB	124dB
动态范围 @1kHz (A-wt)	121dB	124dB
频率响应	20Hz-40kHz (±0.3dB)	20Hz-40kHz (±0.3dB)
输出幅值	65Vpp @4Ω	65Vpp @4Ω
	68Vpp @8Ω	68Vpp @8Ω
底噪 (A-wt)	<15uVrms	<15uVrms
声道串扰 @1kHz	-90dB	-106dB
输入灵敏度	1.3Vrms	2.6Vrms
增益	25.0dB	19.2dB
声道平衡度	0.1 dB	0.1 dB
输出功率	140W x 2 @4Ω THD+N<10%	
	125W x 2 @4Ω THD+N<1%	
	85W x 2 @8Ω THD+N<10%	
	65W x 2 @8Ω THD+N<1%	
适配阻抗	4-8Ω	

*说明：以上数据是TOPPING实验室在AC220V 50Hz的条件下测试得到的结果。

Catalog

1. Contents list	1	4. Trouble shooting	4
2. Attribute	1	5. Precautions	4
Front panel	2	6. Specifications	5
Rear panel	2	PA5 II	5
		PA5 II Plus	6
3. Connection	3	7. Appendix	
Connect to the input source	3		
Connect to passive speakers	3		

1. Contents list

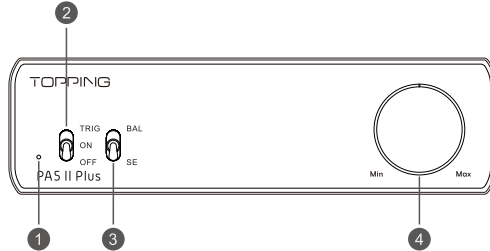
PA5 II/PA5 II Plus	x 1
Power adaptor	x 1
Power cable	x 1
Product Information Card	x 1
Quick Start Guide	x 1

Note: You can download the user manual on
<http://www.topping.audio/>.

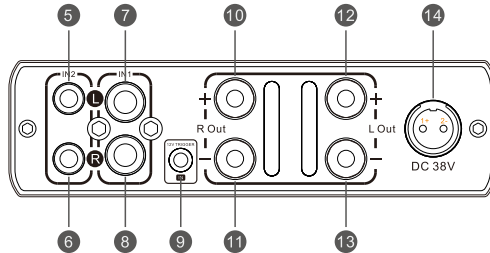
2. Attribute

Measured	16.6cm x 12.9cm x 4.1cm (Include protruding parts)
Weight	680g
Power input	PA5 II: DC38V/3.0A (2 pin aviation connector) PA5 II Plus: DC38V/4.0A (2 pin aviation connector)
Signal input	SE (RCA L+R) BAL (TRS L+R)
Signal output	Speaker terminal (BTL output)
Power on & off	by manual/trigger signal
Volume control	Analog Potentiometer
Display	White LED
Standby power consumption	<0.5W

Front panel

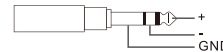


Rear panel



- 1 Power indicator
- 2 Power switch
ON: Turn on; OFF: Turn off;
TRIG: Upstream devices connected by the 12V Trigger interface on the rear panel control on/off.
- 3 Input switch
When dialing to BAL, select TRS balanced input, and SE selects single ended input.
- 4 Volume knob
- 5 Left channel 6.35mm TRS balanced input
- 6 Right channel 6.35mm TRS balanced input
- 7 Left channel single-ended RCA input
- 8 Right channel single-ended RCA input
- 9 12V Trigger IN (3.5mm jack)
When a device with 12V Trigger out jack is connected, PA5 II/PA5 II Plus's power on/standby can be controlled through this device. Please switch the power switch on the front panel to "TRIG" if you need to use this function.
- 10 R+ speaker output: positive output of R speaker
- 11 R- speaker output: negative output of R speaker
- 12 L+ speaker output: positive output of L speaker
- 13 L- speaker output: negative output of L speaker
- 14 Power input

TRS IN

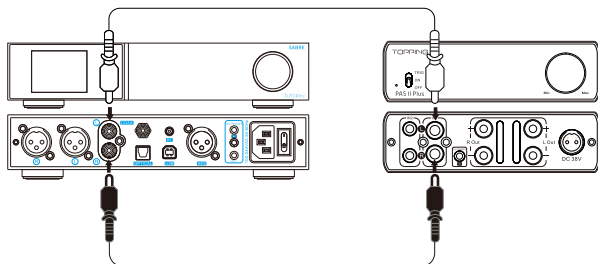


3. Connection

Connect to the input source

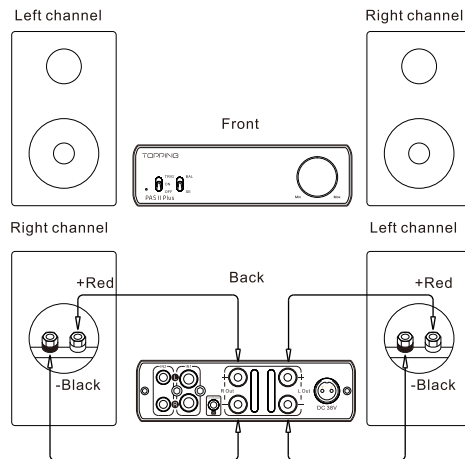
Support TRS,RCA inputs.

Use TRS or RCA cables to connect to DAC or Pre-amplifier.



Connect to passive speakers

Attention: The connection between PA5 II/PA5 II Plus and the speaker must be correct. L+ to the red jack (+ in) of the left speaker, L- to the black jack (- in) of the left speaker. Connection to the right channel is the same. Please ensure that step is correct before proceeding to the next step. PA5 II/PA5 II Plus is an amplifier with BTL output, the L- and R- jack are separate, they are not connected to the ground or a same point. So if you make a mistake at this step, maybe it will cause serious damage to PA5 II/PA5 II Plus. Warranty is void when user's error connection led to a damage.



4. Trouble shooting

Phenomenon	Cause	Solution
No sound	PA5 II/PA5 II Plus did not power on	Check LED and cable of adapter
	Wrong input was selected	Select the correct input
	Audio cable was connected improperly	Check and reconnect it
	Audio device is muted	Turn up the audio
	High temperature	Turn the power off, wait for the unit to cool down sufficiently, and then turn the power on again. Please re-install this unit in a place having good ventilation.
No sound	Low load impedance or load short circuit	Check the connections with the speaker.
	One channel's positive output and negative output are reversed	Check and correct it
	Output cable did not connect properly	Check and reconnect it
	Input cable did not connect properly	Check and reconnect it
	Pa5 II/PA5 II Plus is overloaded	Turn down the volume

If you still have problems or questions, please contact us (service@tpdz.net)

5. Precautions

- Any connections must refer to this user manual.
- Ensure the output jack, including speaker L+, L-, R+, R- do not short circuit or connect to ground.
- Whether you need to connect or disconnect a cable, please turn off PA5 II/PA5 II Plus first.
- To cut the power of AC adapter, please turn off PA5 II/PA5 II Plus first, then pull out the power cable or cut the power of adapter.
- You must not keep the amplifier in a hot, humid environment or drop it.
- Opening the case instantly voids the warranty!
- In case where liquid is spilled into the machine, turn off the power immediately and check the device inspected by a professional before further use.
- Use TOPPING AC adapter only.
- Maintain the volume so no distortion will have much better listening experience.
- Indoor use only.
- Topping accepts no liability for any loss or damage arising directly or indirectly from the failure of PA5 II/PA5 II Plus.
- For improvement purpose, specifications subject to changes without prior notice.

6. Specifications

PA5 II parameters		
Input	SE	BAL
THD+N @1kHz (A-wt)	<0.0005% @4Ω 5W <0.0004% @8Ω 5W	<0.0004% @4Ω 5W <0.0003% @8Ω 5W
THD+N @20kHz (No-wt)	<0.0015% @4Ω 5W <0.0006% @8Ω 5W	<0.0015% @4Ω 5W <0.0006% @8Ω 5W
SNR @MAX OUT 1kHz (A-wt)	121dB	124dB
Dynamic Range @1kHz (A-wt)	121dB	124dB
Frequency Response	20Hz-40kHz (±0.3dB)	20Hz-40kHz (±0.3dB)
Out Put Level	65Vpp @4Ω	65Vpp @4Ω
	68Vpp @8Ω	68Vpp @8Ω
Noise (A-wt)	<15uVrms	<15uVrms
Channel Crosstalk @1kHz	-90dB	-106dB
Input sensitivity	1.3Vrms	2.6Vrms
Gain	25.0dB	19.2dB
Channel Balance	0.1 dB	0.1 dB
Output Power	100W x 2 @4Ω THD+N<10%	
	100W x 2 @4Ω THD+N<1%	
	85W x 2 @8Ω THD+N<10%	
	65W x 2 @8Ω THD+N<1%	
Adapter Impedance	4-8Ω	

*Note: The above data is the result of the test in TOPPING laboratory under AC220V 50Hz condition.

6. Specifications

PA5 II Plus parameters		
Input	SE	BAL
THD+N @1kHz (A-wt)	<0.0005% @4Ω 5W <0.0004% @8Ω 5W	<0.0004% @4Ω 5W <0.0003% @8Ω 5W
THD+N @20kHz (No-wt)	<0.0015% @4Ω 5W <0.0006% @8Ω 5W	<0.0015% @4Ω 5W <0.0006% @8Ω 5W
SNR @MAX OUT 1kHz (A-wt)	121dB	124dB
Dynamic Range @1kHz (A-wt)	121dB	124dB
Frequency Response	20Hz-40kHz (±0.3dB)	20Hz-40kHz (±0.3dB)
Out Put Level	65Vpp @4Ω	65Vpp @4Ω
	68Vpp @8Ω	68Vpp @8Ω
Noise (A-wt)	<15uVrms	<15uVrms
Channel Crosstalk @1kHz	-90dB	-106dB
Input sensitivity	1.3Vrms	2.6Vrms
Gain	25.0dB	19.2dB
Channel Balance	0.1 dB	0.1 dB
Output Power	140W x 2 @4Ω THD+N<10%	
	125W x 2 @4Ω THD+N<1%	
	85W x 2 @8Ω THD+N<10%	
	65W x 2 @8Ω THD+N<1%	
Adapter Impedance	4-8Ω	

*Note: The above data is the result of the test in TOPPING laboratory under AC220V 50Hz condition.

カタログ

1. 同梱物	1	4. トラブルシューティング	4
		5. 注意事項	4
2. 製品の基本情報	1	6. パラメータ	5
前パネル	2	PA5 II	5
裏パネル	2	PA5 II Plus	6
		7. 付録	
3. コネクション	3		
入力源に接続する	3		
パッシブスピーカーに接続する	3		

1. 同梱物

PA5 II/PA5 II Plus本体	x 1
電源アダプタ	x 1
電源コード	x 1
製品情報カード	x 1
クイックスタートガイド	x 1

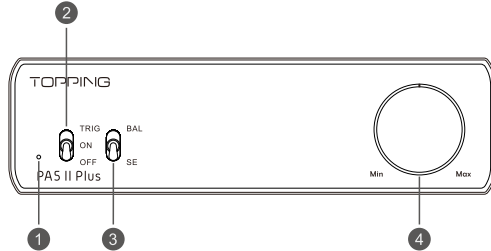
*TOPPING製品の取扱説明書は<http://www.topping.audio/>でダウンロードしてください。

2. 製品の基本情報

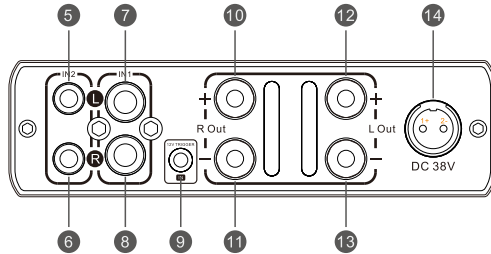
サイズ	16.6cm x 12.9cm x 4.1cm (突起部を含む)
重量	680g
電源	PA5 II: DC38V/3.0A (二核航空コネクタ) PA5 II Plus: DC38V/4.0A (二核航空コネクタ)
入力ポート	SE (RCAL+R) BAL (TRS L+R)
出力ポート	スピーカー端子 (BTL 出力)
オン・オフ	手動/トリガー信号による
音量コントロール	アナログ・ポテンショメータ
ディスプレイ	白い色 LED灯
待機消費電力	<0.5W

製品の基本情報

前パネル



裏パネル

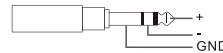


- 1 電源インジケータ
- 2 電源スイッチ
ON: 電源を入れる; OFF: 電源を切る;
TRIG: バックパネルの12Vトリガーインターフェイスで接続されたアップストリームデバイスがオン/オフを制御します。
- 3 入力選択スイッチ
BALにダイヤルする場合、TRS (バランス) 入力を選択し、SEにするとシングルエンド入力を選択します。
- 4 音量ボタン
- 5 6.35mm TRS バランス入力 左
- 6 6.35mm TRS バランス入力 右
- 7 RCA 入力左
- 8 RCA 入力右
- 9 12Vトリガー入力端子

トリガ出力ポートを搭載したデバイスはPA5 II/PA5 II Plusと接続したら、このデバイスはPA5 II/PA5 II Plusのオン・オフをコントロールすることができる。ご注意: この機能を使うには、フロントパネルの電源スイッチをTRIGにする必要がある。

- 10 R+スピーカー出力: 右スピーカーの陽極と接続
- 11 R-スピーカー出力: 右スピーカーの陰極と接続
- 12 L+スピーカー出力: 左スピーカーの陽極と接続
- 13 L-スピーカー出力: 左スピーカーの陰極と接続
- 14 給電入力

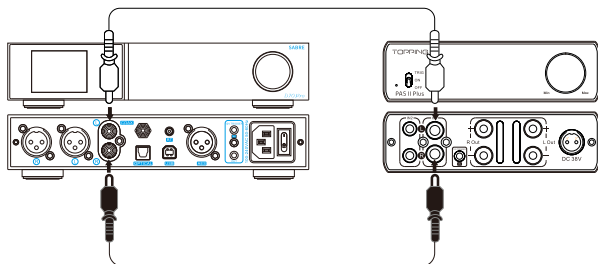
TRS IN



3. コネクション

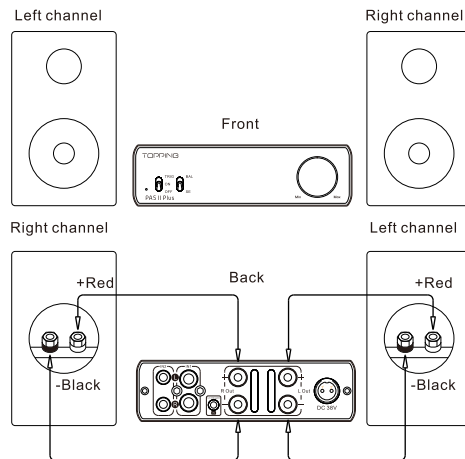
入力源に接続する

入力インターフェースは、TRS、RCAの2種類ある
TRSまたはRCAケーブルでデコーダーまたはプリアンプに接続する



パッシブスピーカーに接続する

注意事項：必ず図2が示したようにアンプとスピーカーを接続してください。陽極（赤色）はスピーカーの陽極（赤色）、陰極（黒色）はスピーカーの陰極（黒色）と対応、同時に左右のサウンドスピーカーが適切に接続されているかを確認してください。ここで慎重にやらなければならない理由は、PA5 II/PA5 II PlusのアンプはBTL出力で、黒いケーブル（陰極）は昔のようなアースではなく、アンプにダメージを与えないよう、公用や地面接続してはならず、直列もしてはなりません（例え、左サウンドトラックの陽極と右サウンドトラックと同じスピーカーと接続してはなりません）。接続の間違いでできた故障はお客様の操作不適切であり、保修サービスを受けられません。



4. トラブルシューティング

故障の現象	原因分析	解決する
音が出ない	電気がついていない	電源ケーブルとアダプター指示ランプの点灯をチェック
	シグナル入力選択の間違い	シグナル選択スイッチを切り替える
	オーディオケーブルの接続が不適切	接続しなおす
	音源設備がミュートになっている	音源設備のミュート状態を解除
	音源設備がミュートになっている	電源を切り、ユニットが十分に冷却されるのを待ってから、電源を再びオンにします。放熱の良い環境でPA5 II/PA5 II Plusを使用する。
音がおかしい	負荷インピーダンスが低い、または負荷が短絡している	出力ケーブルの接続を確認する
	1サウンドトラックの陰陽極が逆接続	チェックリ直す
	出力ケーブルの接続が不適切	出力ケーブルを接続しなおす
	入力ケーブルの接続が不適切	入力ケーブルを接続しなおす
	アンプの出力がオーバーロード	ポテンシオメータの音量を少し小さくする

問題を解決できない場合、私たちにご連絡ください (service@tpdz.net)

5. 注意事項

- ・スピーカー出力ケーブルは本説明書のケーブル接続をご参考ください。
- ・本商品の出力端子は必ずショートやアース接続してはなりません。
- ・すべての機材の接続 抜き出しはパワーオフ状態で行ってください。
- ・シャットダウン操作について、先に本機械の電源を切ってから、電源ケーブルを抜き出すか、総電源を切るという順番で行ってください。
- ・本商品を高温高湿の環境に置いてはいけません、雨の濡れや強い衝撃をお避けください。
- ・本体のケースを無断解体してはいけません、修理が必要な場合、専門スタッフにお尋ねください。
- ・屑や液体を本体に落とした場合、直ちに電源を切って、専門スタッフのチェックを受けてからご使用ください。
- ・拓品オリジナル電源をご利用ください。
- ・お客様の聴力に影響を与えないために、音量を適当に設置してください。
- ・室内での使用のみです。
- ・製品自体または製品の使用から直接または間接的に生じたいかなる損害についても、一切責任を負うものではありません。

6. パラメータ

PA5 II パラメーターリスト		
入力	SE	BAL
全高調波歪み+ノイズ @1kHz (A-wt)	<0.0005% @4Ω 5W	<0.0004% @4Ω 5W
	<0.0004% @8Ω 5W	<0.0003% @8Ω 5W
全高調波歪み+ノイズ @20kHz (No-wt)	<0.0015% @4Ω 5W	<0.0015% @4Ω 5W
	<0.0006% @8Ω 5W	<0.0006% @8Ω 5W
信号対雑音比 @MAX OUT 1kHz (A-wt)	121dB	124dB
ダイナミック・レンジ @1kHz (A-wt)	121dB	124dB
周波数応答	20Hz-40kHz (±0.3dB)	20Hz-40kHz (±0.3dB)
出力振幅	65Vpp @4Ω	65Vpp @4Ω
	68Vpp @8Ω	68Vpp @8Ω
底のノイズ (A-wt)	<15uVrms	<15uVrms
チャンネルクロストーク @1kHz	-90dB	-106dB
入力感度	1.3Vrms	2.6Vrms
ゲイン	25.0dB	19.2dB
チャンネルバランス	0.1 dB	0.1 dB
出力電力	100W x 2 @4Ω THD+N<10%	
	100W x 2 @4Ω THD+N<1%	
	85W x 2 @8Ω THD+N<10%	
	65W x 2 @8Ω THD+N<1%	
適応インピーダンス	4-8Ω	

注:上記のデータは、TOPPING社の実験室でAC220V 50Hzでテストされたものです。

6. パラメータ

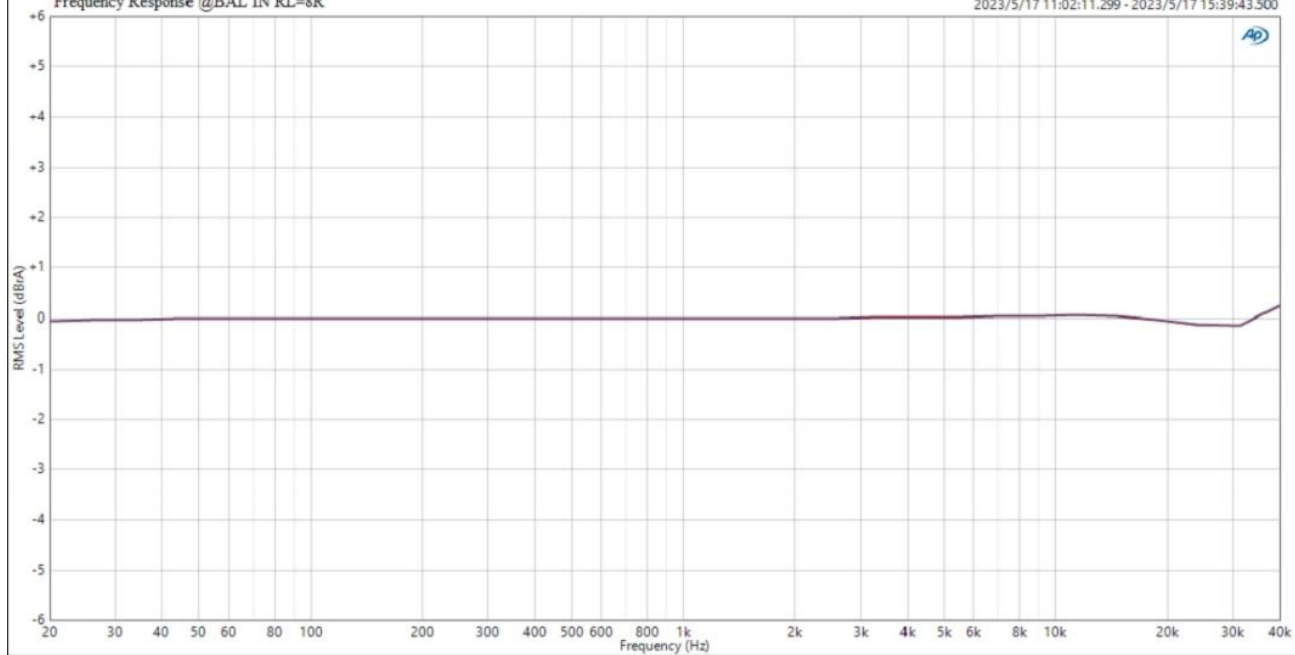
PA5 II Plus パラメーターリスト		
入力	SE	BAL
全高調波歪み+ノイズ @1kHz (A-wt)	<0.0005% @4Ω 5W	<0.0004% @4Ω 5W
	<0.0004% @8Ω 5W	<0.0003% @8Ω 5W
全高調波歪み+ノイズ @20kHz (No-wt)	<0.0015% @4Ω 5W	<0.0015% @4Ω 5W
	<0.0006% @8Ω 5W	<0.0006% @8Ω 5W
信号対雑音比 @MAX OUT 1kHz (A-wt)	121dB	124dB
ダイナミック・レンジ @1kHz (A-wt)	121dB	124dB
周波数応答	20Hz-40kHz (±0.3dB)	20Hz-40kHz (±0.3dB)
出力振幅	65Vpp @4Ω	65Vpp @4Ω
	68Vpp @8Ω	68Vpp @8Ω
底のノイズ (A-wt)	<15uVrms	<15uVrms
チャンネルクロストーク @1kHz	-90dB	-106dB
入力感度	1.3Vrms	2.6Vrms
ゲイン	25.0dB	19.2dB
チャンネルバランス	0.1 dB	0.1 dB
出力電力	140W x 2 @4Ω THD+N<10%	
	125W x 2 @4Ω THD+N<1%	
	85W x 2 @8Ω THD+N<10%	
	65W x 2 @8Ω THD+N<1%	
適応インピーダンス	4-8Ω	

注:上記のデータは、TOPPING社の実験室でAC220V 50Hzでテストされたものです。

RMS Level

2023/5/17 11:02:11.299 - 2023/5/17 15:39:43.500

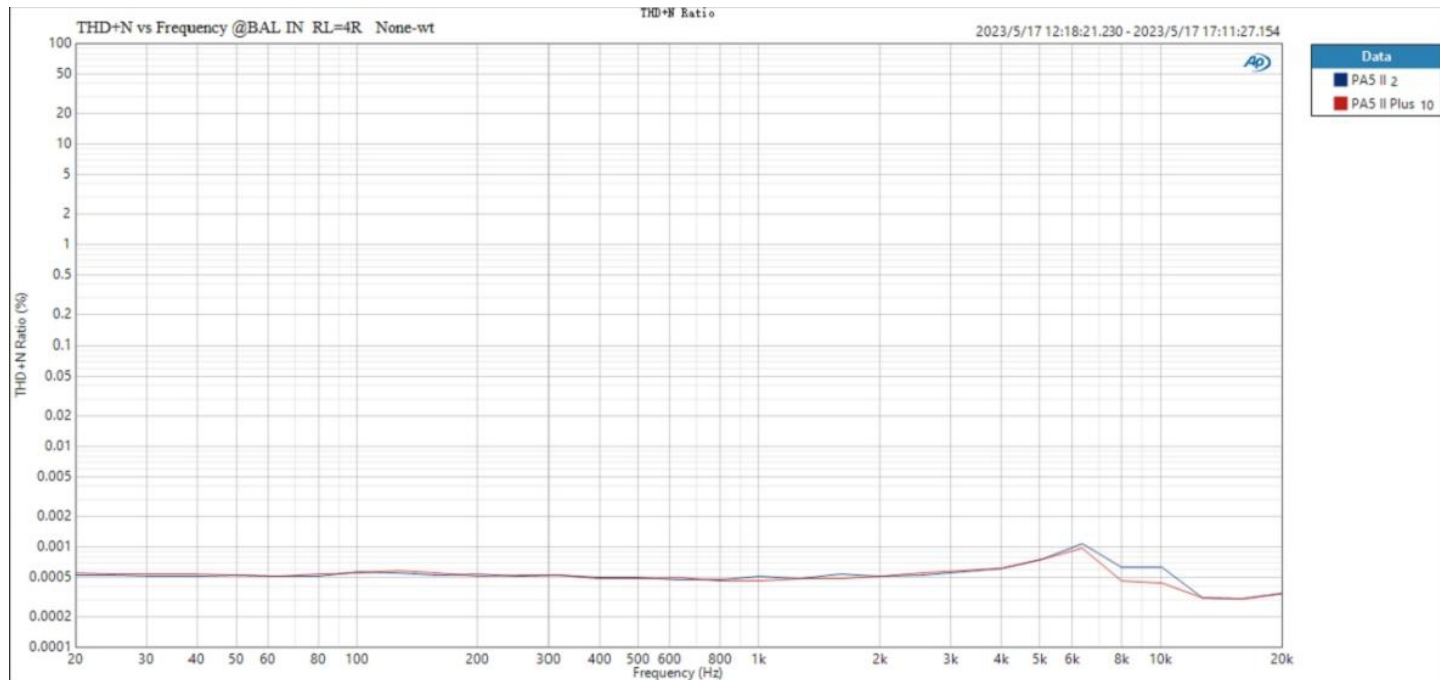
Frequency Response @BAL IN RL=8R

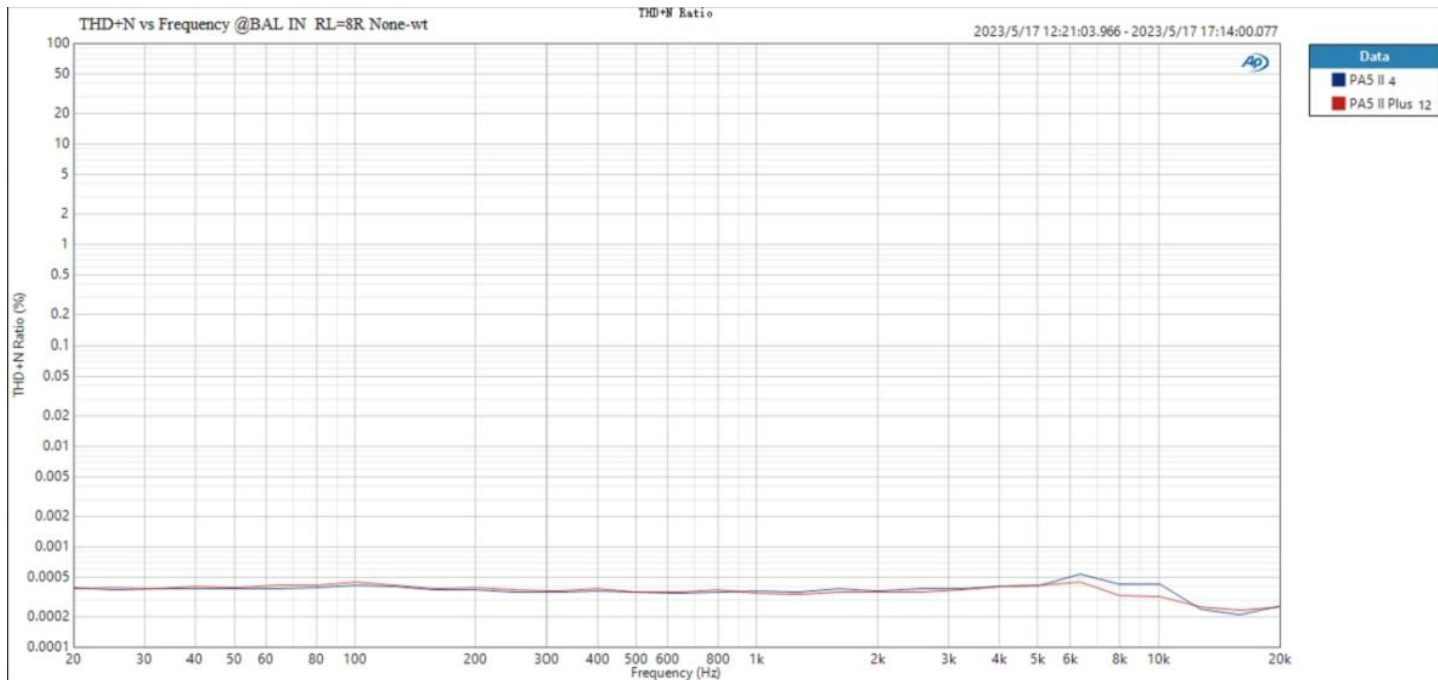


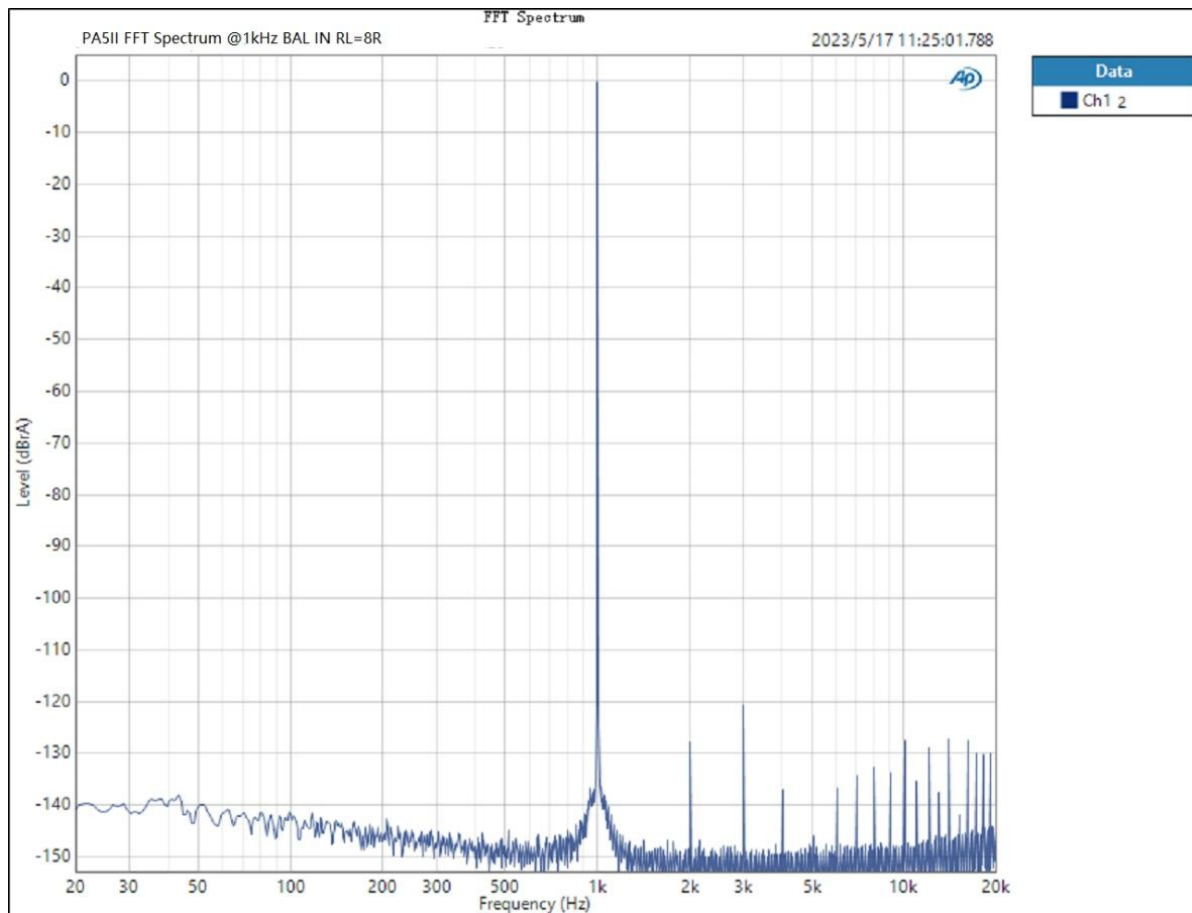
Data

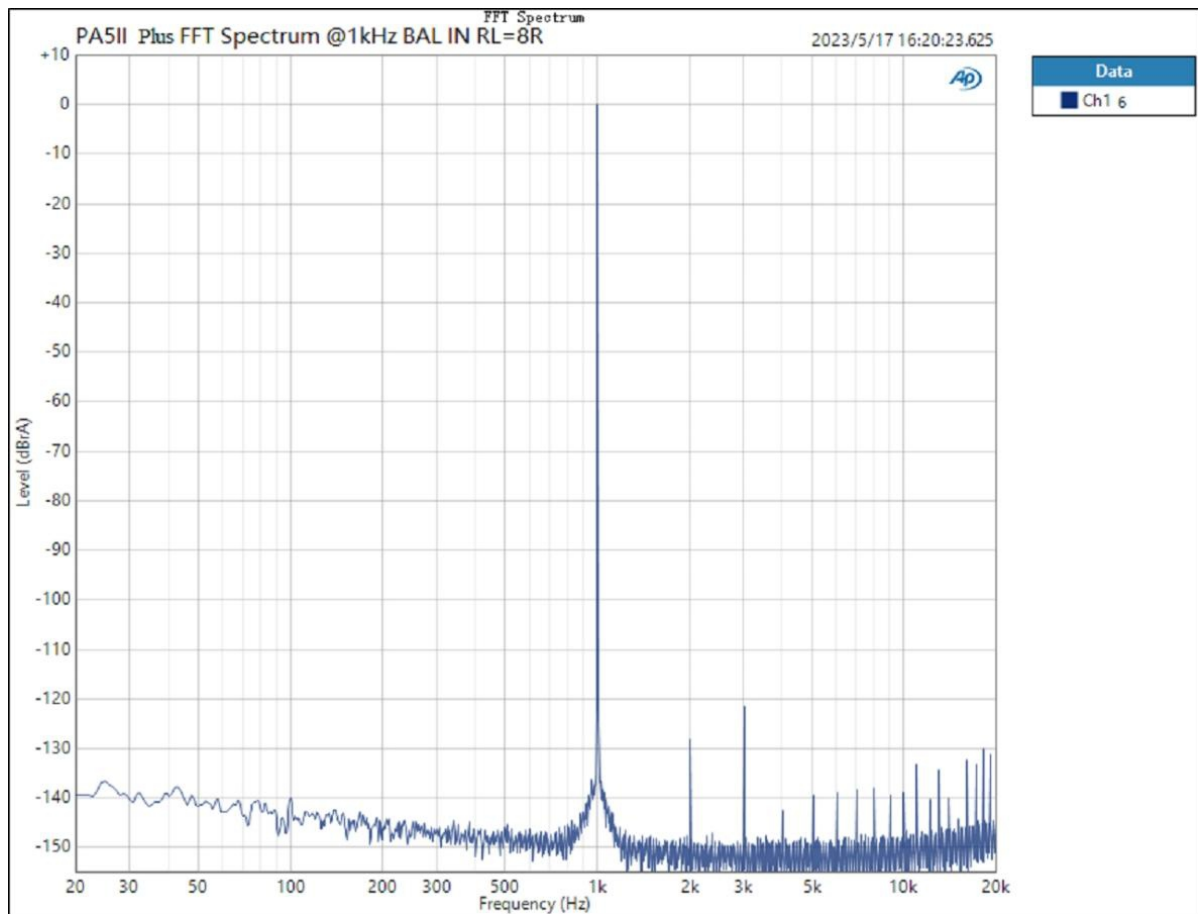
PA5 II 2

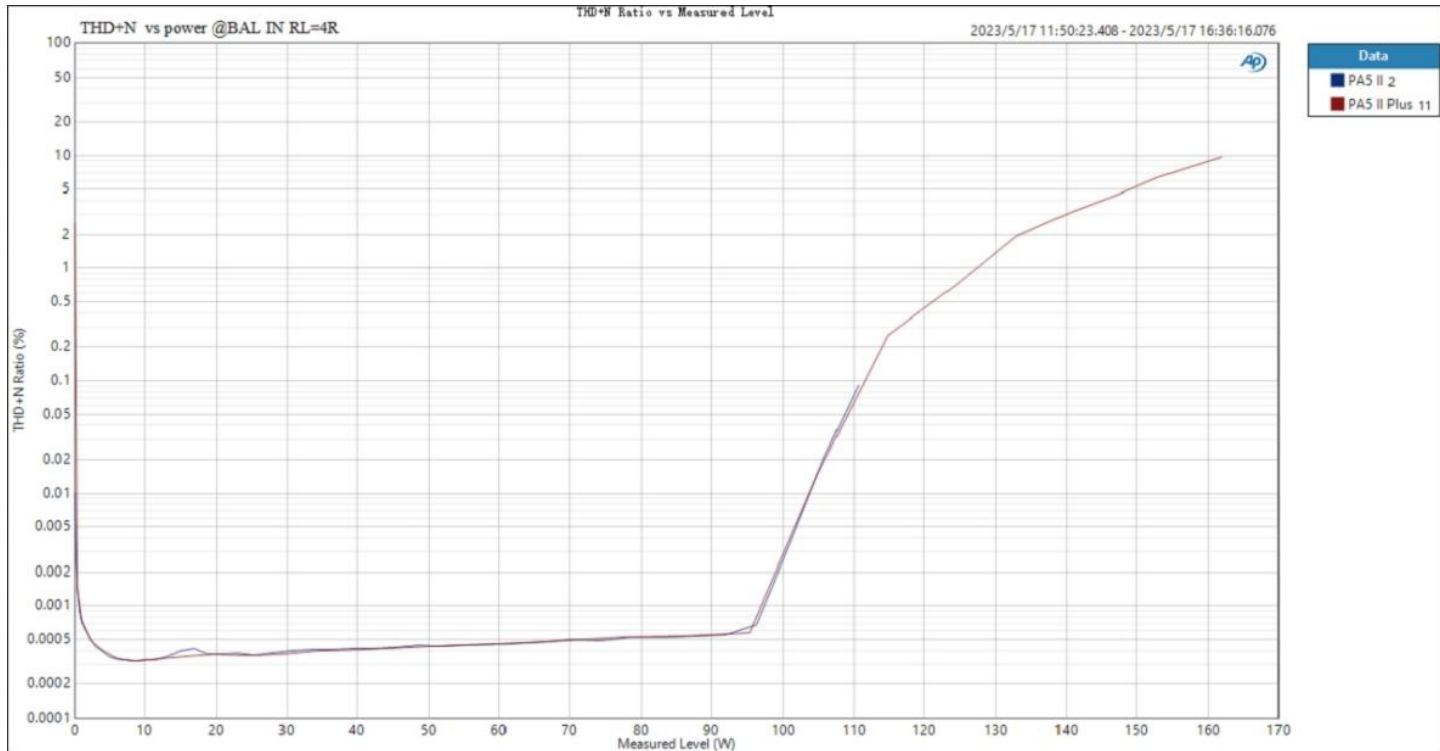
PA5 II Plus 6

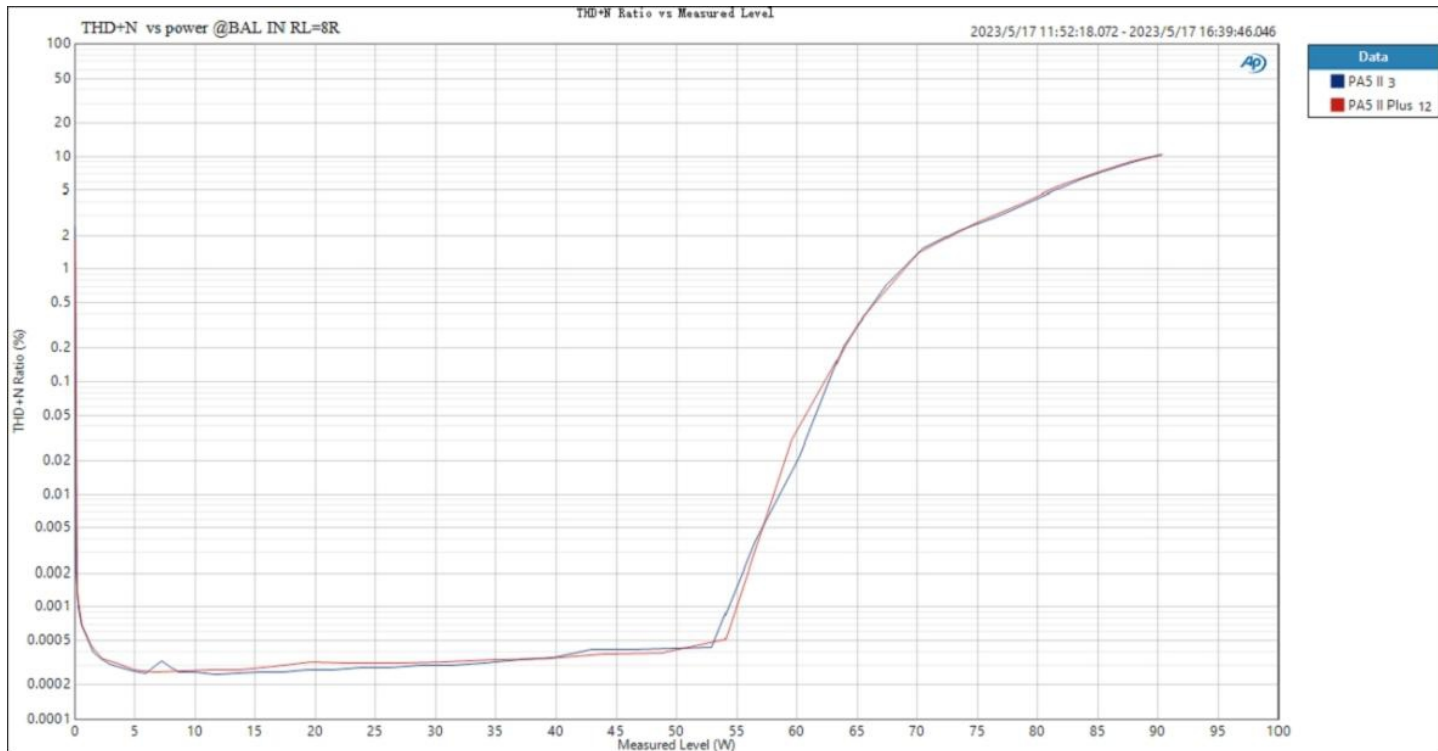












FFT Spectrum

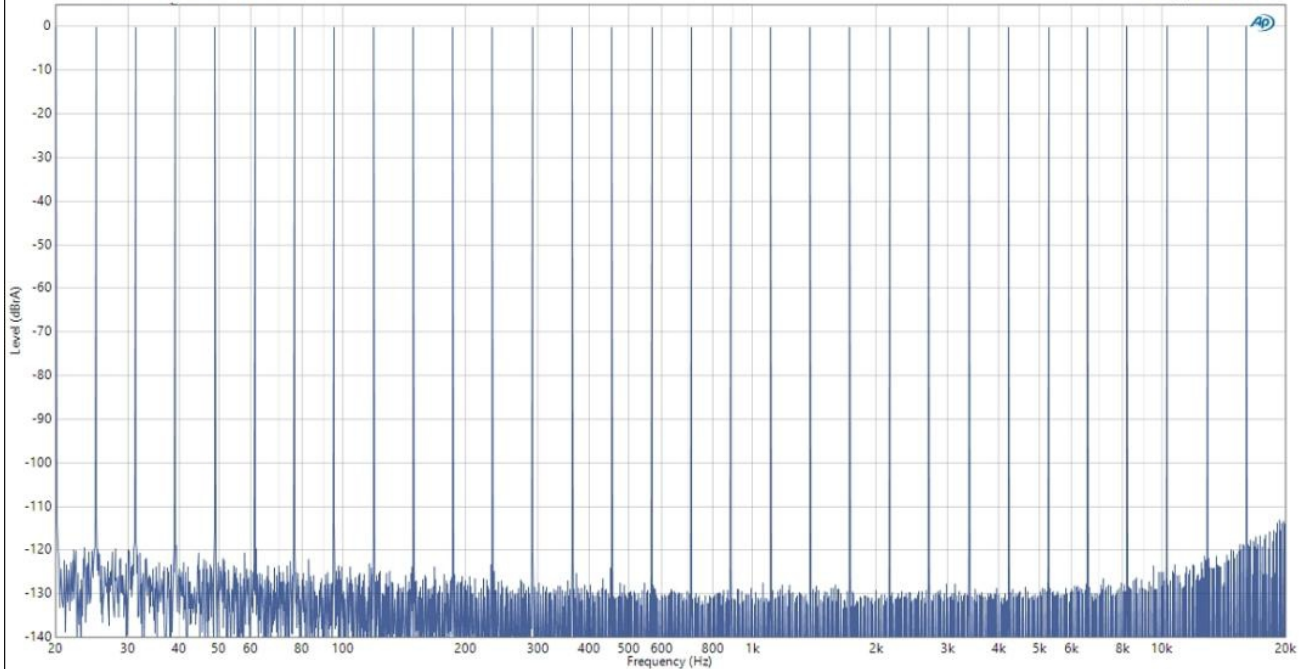
PA511 Mutitone @BAL IN RL=8R

2023/5/17 14:05:43.707



Data

■ Ch2 2



FFT Spectrum

PASII Plus Mutitone @BAL IN RL=8R

2023/5/17 17:47:33.483



Data
■ Ch2 6

